



語字英原田 観

No. 664

2012/3/15

# 日中友好新聞

発行所  
日本中国友好協会  
〒110-0045 東京都千代田区千代田1-1-1

日中友好協会  
岡山支部  
〒713-8256  
岡山市東区3-8-30 514  
TEL:086(272)-3010  
郵便番号1100  
01250-0-3835

日中友好協会  
倉敷支部  
〒713-8911  
倉敷市遊島中央1-8-4 (宮地方)  
TEL/FAX:086(446)-2711

日中友好協会岡山支部ホームページ  
<http://rizhong.biz/>  
メールアドレス  
rizhong86@hotmail.co.jp

## 民主的支部運営と新たな支部づくりをすすめ

### 2万人の協会組織をめざそう！

日本中国友好協会の西日本・支部運営者会議（中国・四国・九州ブロック）が、2月25日（26日の2日間、北九州市門司の国民宿舎 めかり山荘）で開催されました。

この会議は 支部づくりと支

部運営について学び、6月に開かれる第61回全国大会を組織の前進で迎えるとともに、2万人の協会組織作りに向けて意思統一をはかる。「目的で開かれました。

参加者は、福岡県の各支部

### 「数は力」と主催者あいさつ

一日目は、高松四国ブロック担当常任理事が、3・11大震災と中国政府の支援活動にふれた後で「日中友好協会を多くの国民に知ってもらうために会員を増やしましょう。数は力です。」と話し 国交回復40周年の今年は、新たな支部づくりをすすめる、2万人の会員達成にむけてがんばりましょう。」と力強いあいさつがありました。

あいさつを聞きながら、日本のマスコミは、アメリカの「トモダチ作戦」を大きく取りあげ、中国の駐日大使を先頭に取組まれた被災地での支援活動の扱いが、小さかったことに、腹を立てたことを思い出しました。日中の会員・准会員を増やし、国民世論に影響を与える協会組織をつくらなければならぬと痛感しました。

### 「日中中の歴史をよく知ろう」地元歓迎あいさつ

福岡県連合会の武田会長は「門司は、日中戦争、アジア太平洋戦争、と戦争とかわりの深い土地です」ときりだし「日中の歴史をよく知る必要がある。歴史を知らずして、日中友

好運動とは言えない。」と強調されました。名古屋の河村市長の「南京大虐殺」を否認する暴言の後だけに、心に残りまし

た。参加者の自己紹介の後、矢



発言している福岡県連の松和田青年部長

代表27人を含む49人と本部の矢崎事務局長の計50人です。岡山県からは、岡山支部2人（小林・谷川）と倉敷支部1人（宮地）の3人が参加しまし

### 元気な福岡県連青年部

問題提起を受けて討論に入りました。最初に福岡県連の松和田青年部長が、青年部組織の経過と現状について話し、つづいて小倉支部の青年代表が、非正規など困難な労働条件のなかでの活動を紹介しました。

### 組織活動の五原則を大切に！

私は、組織活動の五原則

- ①、定期的に会議を開く。
  - ②、多彩な行事を開催する。
  - ③、会員・准会員・季刊中国の読者を増やし組織を絶えず大きくする。
  - ④、集金を確実に行う。
  - ⑤、機関紙、ニュースを発行する。
- この岡山支部での現状と中国帰国者の支援活動（新・新支援法の制定）の取り組みについて発言しました。

### 谷川さん中国語講座について発言

二日目の討論が続きました。岡山支部の谷川さんが、中国語講座について（3月5日号に掲載）、前日に準備した原稿をもとに落ちていて発言しました。討論の最後の発言者は、福岡県連の青年部長で、本部に



発言している小林事務局長

に対して「ぜひ、全国青年交流集会を開催してほしい。」と強い要望が出されました。会議は、矢崎事務局長が討論のまとめをし、塚田中国ブロック担当常任理事が閉会のあいさつをして、終了しました。

### 訃報

青木富美子さん



日中友好協会岡山支部の太極拳講習会で、大変お世話になっておりました。

青木富美子さんは、享年75歳で、2月29日（水）午後3時55分、国立病院でなくなりました。

岡山支部の理事、太極拳本部指導員の青木正美さんのお母さんで、青木正さん夫妻は岡山支部の総会によく出席していただき、表町をかざる折り鶴の吹き流しにも力をかしていただきました。ありがとうございます。

3月3日の告別式には、日中友好協会本部会長や宮城県連合会などから多数の弔電が寄せられました。おだやかなお顔で永遠の眠りにつかれました。つつしんでご冥福をお祈りいたします。

なお、次号から福岡県連の組織強化5原則の徹底こそ協会発展の法則であり、2万人協会「実現のカギである」との報告を基本に、各支部の発言を紹介いたします。

坪井あき子

中国の指導者たちが、21世紀になって、どういう意図でこういう「愛国主義教育基地」を作り出したのか、私にはわからない。ただ、こういう建物が憎しみだけを生むものにならないことを願っている。

最近、たまたま羽田澄子演出・長編ドキュメンタリー映画「遙かなるふるさと旅順・大連」のシナリオを読んでいたら目にとまった一文があった。  
ナレーション 万忠墓は中国が1994年から始めた愛国

主義教育基地』に指定された施設です。「日清戦争で旅順を攻略した日本軍は、実は兵隊だけでなく多くの一般市民を虐殺していたのです。万忠墓は虐殺された人達の遺体をまとめて埋葬したお墓でした。殺された人数は定かではありませんが、2万人といわれています」旅順で暮らしながら、ほとんどの日本人は、そんなことがあったことは全く知らずに暮らしていました。私(羽田)もそうでした、内モンゴルの、70

年近く前のノモンハン事件が、新しい建物によって「愛国主義教育基地」の一つとしてよみがえった——ということだろうか。  
一方、戸田郁子著「中国朝鮮族を生きる——旧満洲の記憶」(2011年6月刊・岩波書店)には、次のような文も見られる。延辺の農村で「万人坑」が埋められた。かつては「愛国教育基地」として何万人もの見学者が訪れた場所だが、改革開放の時代になって「管理する金がない」という理由だった。立派な碑石は押し倒され、煉瓦造りの展示館が崩され、人骨の上には再び大量の土がかけられた。



諾門罕戦役跡陳列館の屋上から

(2011年12月18日〜23日)

中国語講座火曜日クラス 平岩博子

この夜、私達3人はホテル近くに「按摩」の看板を見つけさっそく出かけてみることに。

店内には人影も見えず、私達が覗き込んでみると一人の中国人女性が現れ、中に招き入れてくれました。お客のいない時は別の場所で休憩しているようで、あとから2人の女性も現れ、3人同時に施術が始まったのです。

そして今回の旅でやっと中国語の順番が巡って参りました。

少し訛りのある彼女達の会話を私は半分程度は理解できたでしょうか？まだまだ勉強不足を痛感しました。それでも異国で言葉が通じる喜びはほかに替えがたいものがあります。わずかでもお互いの意志が通じることでその場のムードはとてものなごやかなものとなりました。



キャメロンハイランドの紅茶畑

旅の4日目は、キャメロンハイランドを後に、クアラカンサーへむかいました。

この国で一番美しいモスクといわれるウブディアモスクを見学、モスクの周りを一周しながら歩いていると中には信者のおじいさんがコーランをあの独特な調で唱えていました。

コーランを読むためにはアラビア文字も知っていなければなりません、マレー語、英語、アラビア語を学ぶというマレーシアの語学教育に感嘆です。

この後、オラウータン保護島を観光の後、南国の楽園、ヘナン島へと。

ニホン人は、なぜ、ニホン語をおしえることができるのか？

10

竹内和夫

前回⑨の形容詞にシチメンドオクサイのような長い単語があるといいました。

- A: 単語ってなんですか？これでもひとつの単語なんですか？
- B: シチという単語もあるし、メンドオという単語もあると思うから、3つの単語じゃないかな？
- C: シチは7なの？どんな意味？クサイという形容詞はあるけど、意味がちがうみたい。《さてさて。》

石川啄木がローマ字日記を書きのこしている。ローマ字だと、単語のあいだを、あけて書くようになっていいるから、啄木の単語意識がわかる。また、ニホン人の単語のとらえ方をよく反映している。『啄木のローマ字日記』(岩波文庫、1977)から、日記のはじめの部分をコピーしてみよう。

Hareta Sora ni susamajii Oto wo tatete, hagesii Nisi-kaze ga huki areta. Sangai no Mado to yu Mado wa Taema mo naku gata-gata naru, sono Sukima kara wa, haruka Sita kara tatinobotta Suna-hokori ga sara-sara to hukikomu: sono kuse Sora ni tirabatta siroi Kumo wa titto mo ugokanu. Gogo ni natte Kaze wa yô-yô otituita.



声に出して読んでください。文庫本の解説を桑原武夫が書いている。おもしろい。

音声にしる文字にしる、言語伝達の基本的な単位は文である。文を成り立たせているのは単語であるから、単語認識は文法の第一歩である。啄木の2行目に huki areta とあるのは1語にする。4行目の tatinobotta も1語で、5行目の hukikomu も1語と認められる。これら複合動詞を1語とする理由は次回から。

今年は啄木没後100年である(1886-1912)

つづく



クアラカンサーのウブディアモスク

次回の新聞送付作業は3月21(水)午後1時半、民主会館2階で行います。前回お手伝いくださった方です。

- 稲葉 小竹
- 林和 竹内
- 森 西
- 深井 三垣